

Chestionarul și indicațiile metodologice pot fi descărcate de pe site-ul BNS: [www.statistica.md/formulare și clasificări](http://www.statistica.md/formulare_și_clasificări)

Вопросник и методологические указания по его заполнению можно скачать с сайта Национального бюро статистики: [www.statistica.md/формы и классификаторы](http://www.statistica.md/формы_и_классификаторы)

BIROUL NAȚIONAL DE STATISTICĂ



**Cercetare statistică selectivă
trimestrială**

*Выборочное статистическое обследование
квартальное*

CHESTIONARUL 3-СМРА

Вопросник 3-СМРА

**Venituri și cheltuieli aferente activității
agricole a micilor producători agricoli**

*Доходы и затраты, связанные с
сельскохозяйственной деятельностью
мелких сельхозпроизводителей*

Anul cercetării <i>Год обследования</i>								
Luna <i>Месяц</i>								
Codul teritoriului <i>Код территории</i>								
Tipul gospodăriei <i>Вид хозяйства</i>								
Numărul gospodăriei <i>Номер хозяйства</i>								
Numărul membrilor în gospodărie <i>Число членов домохозяйства</i>						5200		

În conformitate cu Legea Republicii Moldova nr. 93 din 26.05.2017 «Cu privire la statistica oficială», producătorii de statistici oficiale:

- au dreptul să obțină și să colecteze datele necesare producerii de informație statistică de la toate persoanele fizice și juridice (art.13);
- asigură protecția datelor confidențiale și neadmiterea divulgării acestora (art.19).

Ne reprezentarea la timp a datelor statistice, prezentarea de date eronate sau în volum incomplet constituie contravenție și se sancționează conform art.330 al Codului contravențional al Republicii Moldova.

В соответствии с Законом Республики Молдова № 93 от 26.05.2017 года «Об официальной статистике», органы официальной статистики:

- имеют право получать и собирать данные, необходимые для производства статистической информации, от всех физических и юридических лиц (ст.13);

- гарантируют конфиденциальность данных и недопущение их разглашения (ст.19).

Непредставление в установленный срок статистических данных, представление недостоверных данных или в неполном объеме является правонарушением и санкционируется в соответствии со ст.330 Кодекса о правонарушениях Республики Молдова.

Aprobat prin Ordinul Biroului Național de Statistică
nr. 17 din 23.05.2022

Утвержден приказом Национального бюро статистики
№ 17 от 23.05.2022

Acest chestionar se prezintă pe suport de hârtie în adresa organului teritorial pentru statistică conform graficului

Этот вопросник на бумажном носителе представляется в адрес территориального органа статистики согласно графика

Табелул 1. Costurile și cheltuielile aferente producției agricole (pentru perioada de gestiune)
Таблица 1. Затраты и расходы на сельскохозяйственное производство (за отчетный период)

	Codul Код	Suma, lei Сумма, лей	
Plata muncii lucrătorilor angajați	6010		<i>Оплата труда наемным работникам</i>
Semințe și răsădă procurate	6015		<i>Покупные семена и рассада</i>
Material săditor de plantații multianuale procurat	6020		<i>Посадочный материал многолетних насаждений покупной</i>
Nutrețuri procurate	6025		<i>Корма покупные</i>
Îngrășăminte minerale	6030		<i>Минеральные удобрения</i>
Substanțe chimice și biologice pentru protecția plantelor	6035		<i>Химические и биологические средства защиты растений</i>
Motorină	6040		<i>Дизтопливо</i>
Benzină	6045		<i>Бензин</i>
Alte produse petroliere	6050		<i>Прочие нефтепродукты</i>
Combustibil (fără gaz)	6055		<i>Топливо (кроме газа)</i>
Gaz	6060		<i>Газ</i>
Energia electrică	6065		<i>Электроэнергия</i>
Piese de schimb, materiale de reparație și construcție pentru reparația mijloacelor fixe	6070		<i>Запасные части, ремонтные и строительные материалы для ремонта основных средств</i>
Ambalaj și material pentru ambalare	6075		<i>Тара и упаковочные материалы</i>
Costuri și cheltuieli pentru asigurarea cu apă pentru irigat, irigarea și desecarea	6080		<i>Затраты и расходы на подачу воды для полива, орошение и осушение</i>
Costuri și cheltuieli pentru executarea lucrărilor agricole (prelucrarea solului, însămânțarea, recoltarea, încorporarea îngrășămintelor și alte lucrări agrochimice și altele)	6085		<i>Затраты и расходы на выполненные сельскохозяйственные работы (обработка почвы, посев, уборка, внесение удобрений и другие агрохимические работы и прочие)</i>
Costuri și cheltuieli pentru deservirea zootehnică și veterinară, însămânțarea artificială a vitelor, tunsul oilor etc.	6090		<i>Затраты и расходы на зоотехническое и ветеринарное обслуживание, искусственное осеменение скота, стрижка овец и др.</i>
Costuri și cheltuieli aferente serviciilor prestate de terți pentru reparația tehnicii	6095		<i>Затраты и расходы, связанные с услугами, предоставляемые третьими сторонами на ремонт техники</i>
Costuri și cheltuieli pentru serviciile de transport aferente producției agricole	6100		<i>Затраты и расходы на транспортные услуги, связанные с сельхозпроизводством</i>
Costuri și cheltuieli pentru alte servicii (de telecomunicații, bancare, de audit, notariale, de reclamă etc.)	6105		<i>Затраты и расходы на прочие услуги (связи, банковские, аудиторские, нотариальные, рекламные и другие)</i>
Plata pentru arenda terenurilor	6110		<i>Плата за аренду земельных участков</i>
Procurarea tineretului de animale, păsărilor și familiilor de albine	6115		<i>Приобретение молодняка скота и птицы, пчелосемей</i>
Alte costuri și cheltuieli privind producția agricolă	6120		<i>Прочие затраты и расходы на сельхозпроизводство</i>
Impozitul funciar	6125		<i>Земельный налог</i>
Contribuții privind asigurările sociale de stat obligatorii	6130		<i>Отчисления на обязательное государственное социальное страхование</i>
Alte impozite	6135		<i>Прочие налоги</i>
Total (6010+6015+...+6135)	6000		Итого

Табелул 2. Venituri aferente activității agricole (pentru perioada de gestiune)
Таблица 2. Доходы, связанные с сельскохозяйственной деятельностью (за отчетный период)

	Cod Код	Suma, lei Сумма, лей	
Venituri din vânzarea producției vegetale	6210		Доходы от реализации продукции растениеводства
Venituri din vânzarea producției animaliere	6215		Доходы от реализации продукции животноводства
Veniturile din transmiterea în arendă a terenurilor	6220		Доходы от передачи в аренду земельных участков
Veniturile din transmiterea în arendă a tehnicii agricole	6225		Доходы от передачи сельскохозяйственной техники в аренду
Veniturile din transmiterea în arendă a altor bunuri agricole	6230		Доходы от передачи в аренду прочего имущества сельскохозяйственного назначения
Venituri din vânzarea producției piscicole	6235		Доходы от реализации продукции рыбоводства
Venituri din prestarea serviciilor (lucrărilor) terțelor persoane	6240		Доходы от оказания услуг (работ) на сторону
Venituri din vânzarea mijloacelor fixe cu destinație agricolă	6245		Доходы от продаж основных средств сельскохозяйственного назначения
Alte venituri (compensări din asigurare, amenzi, penalități, despăgubiri și altele)	6250		Прочие доходы (страховые возмещения, штрафы, пени, неустойки и другие)
Subvenții (dotații și compensări de la buget, achitări din granturi)	6255		Субсидии (дотации и компенсации затрат из бюджета, выплаты по грантам)
Total (6210+6215+...+ 6255)	6200		Итого

Informativ: Справочно: Timpul lucrat în exploatație / *Время работы в хозяйстве* (persoane cu vârsta de 15 ani și peste / *в возрасте 15 лет и старше*)

	Gradul de rudenie față de capul gospodăriei ¹ <i>Степень родства по отношению к главе хозяйства¹</i>	Sex/Пол 1-Masculin/Мужской 2-Feminin / Женский	8 ore și peste /zi ² <i>8 часов и более в день²</i>	de la 4 până la 8 ore/zi ² <i>от 4 до 8 часов в день²</i>	până la 4 ore/zi ² <i>до 4 часов в день²</i>
	A	B	1	2	3
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					

¹ Codurile gradului de rudenie față de capul gospodăriei/
коды степени родства по отношению к главе хозяйства

- 1–Capul gospodăriei/глава хозяйства
- 2- Sot/sotie/partener(ă) /муж/жена/партнер,
- 3 - Fiu/fiică/сын/дочь,
- 4 - Tata/mama/отец/мать,
- 5 – Frate/soră/брат/сестра,
- 6 – Ginere/noră/zată/невестка,
- 7 - Socru/soacră/svekor/svekvorv/тесть/теща
- 8 - Bunic/bunică/дедушка/бабушка,
- 9 - Nepot/nepoată/vnuc/vnучка,
- 10 - Alta rudă/другая степень родства,
- 11 - Neinrudit/не родственник

² Coloanele 1-3 se completează în zile (număr)/Графы 1-3
заполняются в днях (количество)

Tabelul 3. Utilizarea producției agricole

Таблица 3. Использование сельскохозяйственной продукции

kilograme / килограммов

	Cod Код	Existent la începutul perioadei de raport <i>Наличие на начало отчетного периода</i>	Intrări <i>Приход</i>			Ieșiri <i>Расход</i>								Existent la sfârșitul perioadei de raport <i>Наличие на конец отчетного периода</i>
			Produs în gospodăria proprie <i>Произведено в своем хозяйстве</i>	Primit în contul plății pentru arenda terenurilor <i>Получено в счет арендной платы за землю</i>	Procurat și alte intrări <i>Куплено и прочие поступления</i>	Vândut-total <i>Продано-всего</i>	Eliberat în contul plății pentru arenda terenurilor <i>Выдано в счет арендной платы за землю</i>	Utilizat pentru necesitățile gospodăriei <i>Внутрихозяйственное использование</i>					alte consumuri <i>прочий расход</i>	
								pentru semințe <i>на семена</i>	furaj pentru animale și păsări <i>на корм скоту и птице</i>	utilizat pentru prelucrare <i>использовано на переработку</i>	consum personal <i>личное потребление</i>	pierderi <i>потери</i>		
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Grâu <i>Пшеница</i>	0110										X			
Oz <i>Ячмень</i>	0120													
Porumb pentru boabe (în boabe) <i>Кукуруза на зерно (в зерне)</i>	0131										X			
Leguminoase pentru boabe <i>Бобовые</i>	0145									X				
Alte cereale <i>Прочие зерновые</i>	0160										X			
Floarea soarelui <i>Подсолнечник</i>	0210													
Faină de grâu <i>Мука пшеничная</i>	2510							X						
Faină de porumb <i>Мука кукурузная</i>	2520							X						
Soia <i>Соя</i>	0240								X					
Cartofi <i>Картофель</i>	0300													
Legume de câmp <i>Овощи открытого грунта</i>	0400													
Legume de teren acoperit <i>Овощи закрытого грунта</i>	1600							X						

A	Cod Cod	Existent la începutul perioadei de raport <i>Наличие на начало отчетного периода</i>	Intrări <i>Приход</i>			Ieșiri <i>Расход</i>								Existent la sfârșitul perioadei de raport <i>Наличие на конец отчетного периода</i>
			Produs în gospodăria proprie <i>Произведено в своем хозяйстве</i>	Primit în contul plății pentru arenda terenurilor <i>Получено в счет арендной платы за землю</i>	Procurat și alte intrări <i>Куплено и прочие поступления</i>	Vândut-total <i>Продано-всего</i>	Eliberat în contul plății pentru arenda terenurilor <i>Выдано в счет арендной платы за землю</i>	Utilizat pentru necesitățile gospodăriei <i>Внутрихозяйственное использование</i>					alte consumuri <i>прочий расход</i>	
								pentru semințe <i>на семена</i>	furaj pentru animale și păsări <i>на корм скоту и птице</i>	utilizat pentru prelucrare <i>использовано на переработку</i>	consum personal <i>личное потребление</i>	pierderi <i>потери</i>		
B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Pepeni verzi și pepeni galbeni (zămoși și harbuji) <i>Бахчи продовольственные (арбузы и дыни)</i>	0700						X							
Fruce sămânțoase <i>Фрукты семечковые</i>	1700						X							
Fruce sămburoase <i>Фрукты косточковые</i>	1800	X					X							X
Nucifere <i>Орехоплодные</i>	1900						X	X						
Pomușoare <i>Ягоды</i>	2000						X	X						
Struguri <i>Виноград</i>	2100						X	X						
Lapte de vacă <i>Молоко коровье</i>	2310						X							
Lapte de capră și oaie <i>Молоко козье и овечье</i>	2320						X							
Ouă, bucăți <i>Яйца, шtuk</i>	2400						1)							
Lână <i>Шерсть</i>	4230						X	X		X				
Pilicele de caracul <i>Каракульские шкурки и смушки</i>	4240						X	X		X				
Miere <i>Мед</i>	5120						X							

1) Se indică ouăle folosite pentru producerea tineretului (inclusiv incubajia)
Указываются яйца, использованные для вывода молодняка птицы (включая инкубацию)